

Gemellaggio con i bambini dell'India

di Caterina Votano

insegnante presso l'Istituto Comprensivo di Monte San Pietro/Calderino (Bologna)

L'associazione APIS India si occupa di aiutare dei bambini dell'India nella costruzione della loro scuola. Noi come classe 5° A abbiamo creato dei bigliettini in inglese in cui spieghiamo come passiamo solitamente la giornata, mentre la 4°A ha preparato dei disegni descrivendo la nostra scuola e le attività che si svolgono. Quando è venuta a trovarci la presidentessa dell'associazione Federica Annibaldi, le abbiamo consegnato i nostri elaborati. Federica ci ha mostrato un film-documentario...



Visione del film portato da Federica, siamo stati colpiti dalla volontà di questi bambini che, pur avendo così poco, vivono con serenità. Tutto ciò è stato causa di riflessione per quello che noi abbiamo e spesso diamo per scontato.

Federica ha portato per noi dei monili indiani per ringraziarci dei doni che avevamo preparato per i bambini, che lei avrebbe portato presto in India. Questo incontro ha avuto un seguito: siamo riusciti a fare una piccola raccolta, per far sì che Federica potesse acquistare materiale scolastico per i bambini.





Questa è la presidentessa di Apis India che sta consegnando le nostre lettere e i disegni ai bambini di Nedungadu.

Questi sono i disegni che ci hanno mandato i bambini dell'India.





DON BOSCO HIGHER SECONDARY SCHOOL
NEDUNGADU, KARAİKAL – 609 603
PH: 04368 – 261 263



To:

The Principal,
ISTITUTO COMPRENSIVO DI MONTE SAN PIETRO,
VIA IV NOVEMBRE, n.2-4 - 40050,
CALDERINO
(BOLOGNA) - ITALY

Dear Sir/Madam

Warm and Loving Greetings from Don Bosco Higher Secondary School, Nedungadu, Karaikal, (INDIA).

At the outset we Extend our gratitude towards your generosity and for the various gifts that we received such as Pens, Pencil, Note Books, Geometry Box, Eraser, Scale, Sharpener. Please do convey a special thanks to your School Children who offered those gifts to our students. We received those gifts through FEDERICA ANNIBALI, APIS PRESIDENT, ITALY.

We are so grateful to you and also we need your continuous rapport and solidarity with our School Children.

On behalf of Management, Staff Members and Students, We assure you, the Class Children of Std V and Class Teacher Caterina Voliano of our Prayers. Remembering you all in our prayers. Please do continue to pray for us and for our school that our Children may become good citizens of the country and excel in their career.

Thanks a lot, God Bless You and Your School Staff Members and Students.

Rev. Fr. Joy Kourian SDB
Correspondent and Rector,
Don Bosco Higher Secondary School
Nedungadu, Karaikal

Questa lettera è arrivata dopo qualche mese dall'incontro con Federica, scritta del direttore della scuola di Nedungadu, che ringrazia per quello che Federica aveva acquistato da parte nostra.

*Il principale, Istituto comprensivo di Monte San Pietro,
VIA IV NOVEMBRE, n. 2-4 - 40050
CALDERINO
(BOLOGNA) – ITALIA*

Caro insegnante e gentili allievi,

saluti affettuosi e amorevoli dalla scuola Don Bosco di Nedungadu (Tamil Nadu).

All'inizio estendiamo la nostra gratitudine verso la vostra generosità e per i vari doni che abbiamo ricevuto come penne, matita, Note Libri, Geometria scatola, gomma, Scala, Temperino. Si prega di fare un ringraziamento speciale alla vostra scuola i bambini che hanno offerto i doni ai nostri studenti. Abbiamo ricevuto questi doni attraverso Federica Annibali, APIS Presidente, Italia. Siamo così grati a voi e anche abbiamo bisogno del vostro rapporto continuo e di solidarietà con la nostra scuola di bambini.

A nome della gestione, personale e studenti, i bambini insegnante Caterina Votano delle nostre preghiere assicuriamo. Ricordando tutti voi nelle nostre preghiere. Si prega di continuare a pregare per noi e per la nostra scuola che i nostri bambini possono diventare buoni cittadini del paese e di eccellere nella loro carriera.

Grazie mille, Dio benedica voi, i vostri collaboratori e tutti gli studenti.

*Rev. Fr. JoyKourian SDB
Corrispondente e Rettore,
Don Bosco Scuola Secondaria Superiore
Nedungadu, Karaikal(Tamil Nadu) (INDIA)*